

服務維修據點

對顧客服務的承諾永遠不變

本項商品已全權委託專業技術服務站，若需維修時請洽下列服務站，或送回原購處處理。

服務中心	地 址	電 話
北區服務站	新北市五股區中興路三段48之13號	02-2904-1876

售後服務商：昶宏股份有限公司維修部

本商品如有故障及諮詢，請洽以上服務站或原購買處。

退換貨注意事項

至實體通路購買之消費者(量販店、3C大賣場、百貨公司、電器行等)

1. 新品瑕疵或故障請於購買日七天內洽售後服務商，為您進行更換。
2. 換貨需知：商品外觀不得有刮傷、損傷、破損及受潮，且必需保留購買發票及商品外箱、彩盒、配件、保護袋、贈品及所附之文件。
3. 請注意：產品使用過後即無法退換貨。

至虛擬通路購買之消費者(網路/電視購物、郵購、型錄販售等)

1. 消費者享有產品到貨七天鑑賞期之權益。
2. 退貨需知：商品外觀不得有刮傷、損傷、破損及受潮，且必需保留購買發票及商品外箱、彩盒、配件、保護袋、贈品及所附之文件。
3. 在鑑賞期內務必保留商品外箱，請勿讓物流商/貨運公司收走。
4. 請注意：鑑賞期非試用期。

億聲電子股份有限公司

委製/進口商：昶宏股份有限公司

地址：新北市五股區中興路三段48之13號 電話：02-2904-1877

服務商電話：02-2904-1876 原產地：中國

kolin 簡單的幸福

歌林雙電壓旅行美食鍋

KHL-SD2654

使用說明書 (家庭用)



- 使用本產品前，務必詳讀本說明書。
- 以避免不當使用造成的故障或危險。

安全注意事項

使用本產品時必須遵守下列安全預防措施：

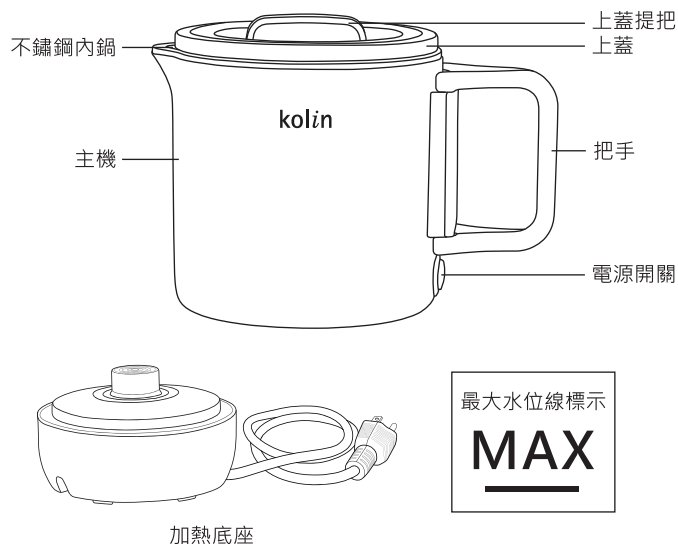
01. 本產品為一般家庭用，勿做其他用途，不可商業用及營業用。
02. 請使用110/220V電壓插座，插入插座前請先確認加熱底座電壓切換旋鈕已調至與使用電壓相同。
03. 主機請與所附之專用加熱底座搭配使用，勿使用其他電源線。
04. 首次使用時，請加水到“最高水位線”，再把水燒開倒掉，清洗後再使用。
05. 請保持主機與加熱底座的連接處乾燥，避免水分進入，以免造成短路或產品損壞。
06. 請將產品放置在平坦的桌面使用，且需遠離其他熱源處，勿放置在電器(例如瓦斯爐、電磁爐)上。
07. 使用時應該在旁守候，勿放置不管而離開，以免發生意外。
08. 使用時，請勿觸摸主機外殼或上蓋，以防燙傷。
09. 燒水時請蓋上上蓋，並且水量勿超過“最高水位線”，以防沸水飛濺造成燙傷；也請務必加水使用，避免空燒，否則可能造成產品損壞。
10. 嚴禁將主機和加熱底座浸入水中或其他液體中清洗。
11. 產品於下列情況時勿通電：鍋中無水、加水、清潔及移動產品時。
12. 使用完畢後請先關閉電源並拔除插頭，待加熱底座冷卻後再進行收納。
13. 請勿讓加熱底座接觸到高溫物體。
14. 請勿將本產品使用在烹煮以外的用途，以免造成主機損壞或造成人身危險。
15. 使用完畢，主機表面尚有餘溫，請勿觸摸或進行清潔，以免被燙傷。
16. 若加熱底座損壞，為避免危險，需交由專業維修人員更換。
17. 產品若發生故障，請將產品送至售後服務商檢測維修，請勿自行拆卸維修及更換零件。
18. 電器不得藉由外接計時器或分離遙控系統操作。
19. 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員監護或指導下安全使用；孩童應受監護，確保孩童不嬉玩電器。
20. 若家中飼養狗、貓、其他小動物等，切勿讓主機和加熱底座受損。
21. 若受損情況下繼續使用產品，會有觸電、發生火災、產品故障的風險。
22. 如要移動本產品，請蓋好上蓋避免發生危險。
23. 主機離開加熱底座前，需先確認開關已經關閉。

安全注意事項

24. 使用後加熱元件之表面可能存在餘溫，請避免碰觸。
25. 請避免加熱底座受液體潑灑，以免造成危險。
26. 本產品僅適用本加熱底座，勿與其他底座結合使用。
27. 本產品貼有提醒標示：
使用時請注意安全以免燙傷。

圖示	解釋
	高溫氣體 小心燙手

各部位名稱



使用方式

操作方式

- 將開關切至【O】，啟動指示燈滅，產品停止加熱。
將開關切至【I】，啟動指示燈亮，產品加熱並保溫。
將開關切至【II】，啟動指示燈亮，產品持續加熱。



操作說明

- 1.【I】為加熱並保溫，撥到【I】指示燈亮起，啟動加熱，加熱到100度左右停止加熱，低於80度左右會自動啟動加熱。
 - 2.【O】為關機，把開關撥到【O】，停止加熱指示燈熄滅。
 - 3.【II】為持續加熱，加熱時指示燈亮起，水沸騰後還會一直加熱需手動撥到【O】，才會停止加熱，指示燈熄滅。
- ※【II】為開始使用放入冷食材或煮麵條時適用，若完成後建議切換至【I】或關閉電源【O】

首次使用

首次使用時，請進行開鍋再使用，步驟如下：

- 1.檢查配件是否齊全，主機是否完好無損。
- 2.將加熱底座的電源線插入電源插座，並將主機放在加熱底座上。
- 3.將白醋加水稀釋或檸檬酸/檸檬汁加水，注入至美食鍋"最高水位線"煮沸後倒掉。

燒開水

- 1.加入清水，請勿高於"最大水位線"，添加完畢後蓋上上蓋。
- 2.將加熱底座電源線插入插座，將主機置於底座上，再將電源開關切至【II】，美食鍋開始快速加熱。
- 3.水開始沸騰，將電源開關切換至【O】，美食鍋停止加熱。

使用方式

火鍋

- 1.加入清水，請勿高於"最高水位線"，添加完畢後蓋上上蓋。
- 2.將加熱底座電源線插入插座，將主機置於底座上，再將電源開關切至【I】，美食鍋開始加熱，可依喜好調整將開關切換至【II】，讓湯汁保持滾沸。
- 3.水開始沸騰後，將食材放入鍋中，煮熟後即可享用。
- 4.使用完畢，將電源開關切換至【O】，美食鍋停止加熱。

煮麵條

- 1.加入清水，請勿高於"最高水位線"，添加完畢後蓋上上蓋。
- 2.將加熱底座電源線插入插座，將主機置於底座上，再將電源開關切至【II】，美食鍋開始快速加熱。
- 3.水開始沸騰，將麵條放入鍋中，水溫會降低，待水再次沸騰後加入調味料攪拌均勻，等麵條開始煮熟後，可將開關切換至【I】。
- 4.使用完畢，將電源開關切換至【O】，美食鍋停止加熱。

電源轉換設置

鍋底有電壓轉換開關，請用一字螺絲起子，並根據使用地區的實際電壓(如110V或220V)，將電壓轉換開關旋轉至左側或右側對應檔位



※使用本產品前，請先確認底部電壓切換旋鈕已調至與使用電壓相同，避免發生危險

清潔與保養

- 1.美食鍋使用完畢，請將電源開關切換至【O】，並拔下電源插頭，待機體冷卻後再開始清理。
- 2.請使用較柔軟的海綿或布加入中性洗潔精進行不鏽鋼內鍋的清潔。

清潔與保養

- 3.清潔不鏽鋼內鍋請傾斜再用清水沖洗，勿讓液體流入機體內，以免造成產品損壞。
- 4.不鏽鋼內鍋清潔完畢後，請用布沾濕後擦拭外部即可，上蓋可直接沖洗。
- 5.請勿將主機及加熱底座浸泡於水中或潑水沖洗。
- 6.主機外部可使用軟性清潔劑擦拭以保亮潔，請勿使用強酸或腐蝕性清潔劑擦拭(如酒精、甲苯、汽油...等)清潔產品。
- 7.產品使用一段時間後，不鏽鋼鍋內側若有水垢，建議您加入少許的檸檬酸或醋煮開幾次即可去除。

簡易故障排除

故障現象	故障原因	解決方法
產品沒有反應、不運作	1.加熱底座未通電。 2.電源線兩端未插好。 3.開關未開。 4.鍋內無水，導致乾燒保護自動啟動。	1.檢查加熱底座是否通電 2.檢查電源線插頭兩端是否插好。 3.把電源開關切到【I】 4.加入水後再開關電源
鍋內水中有異味	通常在第一次使用時會有此現象	1.先按照"使用方式"中的方法解決。 2.如問題依然存在，將鍋內加水到最高水位線，加入2勺白醋，把水燒開然後倒掉。
鍋內水不能沸騰 指示燈有時亮，有時不亮	開關損壞。	送至售後服務商檢測維修
指示燈亮，但不能加熱	加熱底座損壞。	送至售後服務商檢測維修

緊急處理方法

- 本產品發生異常時，請將電源開關切換至【O】，再將電源插頭拔起。若在異常情況下持續使用，容易因發熱等問題，造成火災、觸電等危險。
 - a.使用中若發生產品冒煙或起火燃燒時，請盡速將電源插頭拔掉。狀況排除後，並通知原廠服務人員處理。
 - b.電源線如有破損時，必須由製造廠商或其服務處具有類似資格的人員更換，以避免發生危險。
- 若內部機件故障，請與02-29041876服務專線或就近經銷商諮詢。

商品規格

商品名稱	歌林雙電壓旅行美食鍋
商品型號	KHL-SD2654
額定電壓	110V/220V
額定頻率	50/60Hz
總額定消耗電功率	600W
材質	內膽:304不鏽鋼
機體尺寸	136 x 154 x 190 (寬x深x高)mm
商品重量	約780g
容量	1L
原產地	中國
製造年份	詳見規格標

※產品的規格及外觀等，因改善產品所需，將不會事先告知進行變更

限用物質含有情況標示

設備名稱：美食鍋 Equipment name		型號（型式）：KHL-SD2654 Type designation (Type)				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電源線	○	○	○	○	○	○
電源開關	○	○	○	○	○	○
發熱盤	○	○	○	○	○	○
內配線	○	○	○	○	○	○
塑膠殼	○	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt %及” 超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

備考3. “-” 係指該項限用物質為排除項目。

[illegible]

備註

[illegible]

備註

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.